

## Lunatics II 03

\*\*\*\*  
\*\*\*\*  
\*\*\*\*  
\*\*\*\*  
\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

THE LUNATICS NEWLETTER ©

THE LUNATICS NEWSLETTER, Year II, N° 03, 25/03/2004

### SUMMARY.

Available in this number:

Special edition, "THE PIPER AT THE GATES OF DAWN":

- 1) TPatGoD general notes
- 2) TPatGoD Japan
- 3) TPatGoD Italy
- 4) TPatGoD Germany
- 5) TPatGoD Germany misspressed
- 6) TPatGoD Japan test-pressing
- 7) TPatGoD Turkey

- ~~~~~
- 1) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Italy.  
(by Stefano Tarquini, Alfredo Orsini & Nino Gatti)

Uscito ufficialmente nell'agosto del 1967 in Inghilterra, la prima fatica del gruppo richiama essenzialmente i primi due singoli, "Arnold Layne" (Columbia DB-8156) e "See Emily Play" (Columbia DB-8214), che già dal primo periodo furono un successo di vendita. Il titolo di questo LP viene dal titolo del settimo capitolo del libro di Kenneth Graham "Wind in the Willows", dove Ratty e Molly cercano un animale perduto, e hanno una specie di esperienza religiosa quando incontrano, appunto, "The Piper At The Gates Of Dawn" (che molti identificano nel dio greco Pan).

La discografia mondiale (analizzando le stampe originali e le ristampe) è abbastanza ricca di edizioni, forse non come i successivi successi degli anni '70, ma dobbiamo pur considerare la particolare musica "psichedelica" del periodo post-beatlesiano e che si tratta della fine degli anni '60. Tra le edizioni "normali" spiccano le edizioni originali inglesi e americane, uscite sia in versione mono (Columbia SX-6157 in UK, addirittura con etichette con delle piccole differenze di caratteri; Tower T-5093 negli USA), che in versione stereo (Columbia SCX-6157 in UK; Tower ST-5093 negli USA, quest'ultima uscita sia con l'etichetta originale marrone, sia con la classica etichetta a strisce colorate nelle ristampe). La particolare differenza tra le stampe del vecchio continente e le edizioni americane in generale è che quest'ultime presentano una diversa scelta dei brani, proprio in virtù dell'enorme successo del singolo "See Emily Play": la Tower Records negli USA ha alterato le canzoni presenti nel disco rispetto alla scaletta originale dell'edizione inglese, includendo il singolo "See Emily Play" e tagliando "Astronomy Domine", "Flaming" e "Bike" dal disco; inoltre i titoli di "Pow R. Toc H" e "Take Up Thy Stethoscope and walk" mancano sulla copertina. In più, l'edizione mono ha i brani mixati in modo differente, con durata differente, anche se uscita contemporaneamente alla versione originale stereo. Esiste anche una versione promozionale per DJ della stampa mono.

Nel dettaglio:

edizione americana: See Emily play - Pow R Toc H - Take Up Thy Stethoscope And Walk - Lucifer Sam - Matilda Mother - The Scarecrow - The Gnome - Chapter 24 - Interstellar Overdrive;

edizione europea: Astronomy Domine - Lucifer Sam - Matilda Mother - Flaming - Pow R Toc H - Take Up Thy Stethoscope And Walk - Interstellar Overdrive - The Gnome - Chapter 24 - The Scarecrow - Bike.

### Lunatics II 03

Le successive ristampe hanno mantenuto gli originali numeri di catalogo, tranne la versione recente inglese dell'agosto del 1997, un'ottima edizione digitale (EMI 7243 8 59857 EMD-1110), uscita in occasione del 30° Anniversario della carriera dei Pink Floyd, in versione mono, con una limitata copertina deluxe e con all'interno il famoso poster a colori "Back Catalogue Girls". Le ristampe inglesi si differenziano dall'edizione originale solo per l'aggiunta del logo rettangolare della EMI e per le scritte intorno al bordo esterno dell'etichetta, mentre quelle americane, come già detto, dalla differente etichetta. Da segnalare poi l'unica stampa picture-disc, quella inglese (Columbia SGX-6157), con la prima facciata che mostra la copertina di "The Piper at...", mentre la seconda facciata ha il retro del medesimo disco, ma si tratta di una edizione non ufficiale.

Altre versioni abbastanza interessanti sono quella australiana (Columbia SCXO-6157), quella originale brasiliana (Harvest SHVL-1013), quella canadese (Columbia ST-6242) (uscita anche in versione mono e con cinque diverse ristampe per la serie "The 6000 Series" con altrettante colorate etichette differenti), quella israeliana (Acum-Portrait PRT-32703, con il titolo in lingua originale), quella della Nuova Zelanda (Columbia SCXM-6157, con una bellissima ed originale etichetta verde), quella sudafricana (Columbia SCXJ-6157), quella turca (Trianon LTNX-10, abbastanza rara), quella del Venezuela (Harvest SHLP-9514, che conta due differenti etichette, con leggere differenze nelle scritte e nei simboli). Tra le stampe europee del disco spiccano l'edizione francese (Columbia SCTX-340568, con etichetta verde, che conta numerose ristampe della Harvest con le classiche etichette azzurre), quella tedesca (Columbia SMC-74321, con la famosa etichetta bianca-dorata, abbastanza ricercata dai collezionisti), quella olandese (Columbia SCX-6157, con l'etichetta nera), quella russa (Russian Disc R60 00513-4, uscita sia con l'etichetta rossa, sia bianca), quella spagnola (Harvest 10C 064-004292).

~~~~~

#### 2) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Japan. (by Stefano Tarquini & Lucilio Batini)

Un discorso particolare deve essere fatto per le stampe giapponesi e per la rara edizione italiana del 1971, che analizzeremo nel dettaglio. In Giappone le prime stampe sono uscite originariamente nel 1967 (Odeon OP-8229) e nel luglio del 1971 (Odeon OP-80281), sia in vinile nero normale, sia in vinile rosso della serie "Ever Clean". Si tratta di edizioni abbastanza rare e valutate fino a \$2.500, la cui particolarità comune sta nel fatto che riportano una canzone extra (sempre "See Emily Play") aggiunta alla fine della seconda facciata.

Nel dettaglio:

S1: Astronomy Domine - Lucifer Sam - Matilda Mother - Flaming - Pow R Toc H - Take Up Thy Stethoscope And walk;

S2: Interstellar Overdrive - The Gnome - Chapter 24 - The Scarecrow - Bike - See Emily Play.

Entrambe le edizioni sono uscite con la OBI, la prima sembra di colore verde (introvabile!), la seconda di colore rosa della serie "Rock Now". Le altre ristampe giapponesi sono invece del 1975 (Emi-Toshiba EMS-80317) e del 1983 (Emi-Toshiba EMS-5014 della serie "The Rock Gratest"), la prima con una bellissima OBI bianca fotografica. Esistono anche le versioni promozionali con etichetta promo bianca (Odeon OP-80281, Emi-Toshiba EMS-80317 e Emi-Toshiba EMS-5014).

~~~~~

#### 3) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Italy. (by Stefano Tarquini & Marcello Cirese)

La stampa italiana ha poi tutta una storia particolare. Si tratta di una speciale rara edizione (Columbia 3C 062-04292), stampata in Italia solo nel 1971, forse sulla scia del successo avuto dai Pink Floyd con il precedente disco di "Atom Heart Mother", ma soprattutto un lancio pubblicitario in previsione delle date italiane di Brescia e Roma del giugno 1971. La EMI Italiana poi voleva senz'altro sfruttare la popolarità dei Floyd avuta in Italia con le riprese del film di M. Antonioni "Zabriskie Point".

Il disco presenta una copertina totalmente differente rispetto alle altre

Lunatics II 03

edizioni originali europee ed americane: una splendida foto del gruppo con David Gilmour davanti ai Kew Gardens di Londra, cosa unica nel campo della discografia mondiale di questo disco, già provata nel 1967 con l'uscita dell'edizione italiana del singolo "See Emily Play" (Columbia SCMQ 7066). Il retro della copertina è quello originale bianco con il disegno di Barrett, ma con un bordo azzurro, dentro il quale c'è scritto, a lettere bianche, "C'è sempre qualcosa di nuovo, alla EMI Italiana" in alto a sinistra e "EMI Italiana S.p.A." in basso a destra, oltre al doppio logo nero della EMI e Columbia, la parola "STEREO" e la scritta "QUESTO DISCO PUO' ESSERE ASCOLTATO ANCHE CON UN APPARECCHIO MONO" a lettere più piccole. L'etichetta originale è nera della Columbia, che riporta il marchio originale argentato stampato della SIAE, il logo bianco della Columbia in alto ed il logo bianco della EMI in basso; se ne conoscono alcune copie che hanno delle leggerissime differenze sull'etichetta (alcune lettere sono più piccole). Questo disco, stampato solo in quell'occasione in Italia (non si conoscono ristampe), è uscito anche con l'etichetta azzurra differente, con il marchio originale stampato della S.I.A.E. e il suo marchio a fuoco. Tutte e due riportano stampate sul vinile alla fine dei solchi le date 22-4-71 I.

4) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Germany.  
(by Stefano Tarquini)

Una rara edizione test-pressing tedesca del primo disco (SMC-74 321) è uscita senza copertina, e con l'etichetta originale bianca promozionale: questa al centro riporta a sinistra la scritta "Unverkaefliche Musterplatte", mentre in basso riporta nell'ordine "ELECTROLA-GEL.M.B.JL.KOLN", il numero di catalogo "SMC 74321" a lettere verdi e "Pink Floyd" scritto in corsivo, le scritte intorno al bordo esterno invece riportano in basso "DER VERKAUF DER PLATTE WIRD WEGEN VERLETZUNG DES URHEBERRECHTS STRAFRECHTLICH VERFOLGT", con un simbolo triangolare con "33" dentro. Da ricordare che le rare stampe test-pressing vengono riprese direttamente dal master metallico ancora mai usato e su uno speciale vinile più pesante (spesso inciso da un solo lato), che ne esalta la qualità, aumentandone anche il loro valore.

5) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Germany misspressed.  
(by Stefano Tarquini)

Alcune rare copie della seconda stampa tedesca (Columbia 1C 062-04 292) sono uscite con un errore di stampa: l'etichetta blu della prima facciata presenta i titoli di un disco di "ADAMO", sempre con il logo della GEMA e "STEREO", ma con il numero di catalogo differente (1C 062-22 392) ed il titolo di "ADAMO - LES PLUS GRANDES SUCCES III".

6) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Japan test-pressing.  
(by Stefano Tarquini & Ingo Brode)

Stampa test-pressing del primo disco giapponese (Odeon OP-8229), una edizione uguale alla prima stampa giapponese, come copertina, ma con una rarissima etichetta bianca promozionale della Odeon con stampa test-pressing del vinile: presenta le scritte a lettere rosse, con il logo della Odeon di colore rosso a sinistra, il numero di catalogo "OP-8229" marchiato a fuoco in basso e la scritta "LONG PLAYING" sempre in basso, le scritte intorno al bordo esterno sono rosse e continue e in lingua inglese. Inutile dire che si tratta di uno dei pezzi più rari in assoluto della discografia dei Floyd (come l'Ummagumma promo in vinile rosso giapponese e il The Dark Side of the Moon giapponese con la live-cover), valutato anche sopra i \$5.000!

7) THE PIPER AT THE GATES OF DAWN, Turkey.  
(by Stefano Tarquini)

L'edizione originale della Turchia (Neu 1003) ha una copertina totalmente

### Lunatics II 03

differente rispetto alle altre edizioni: mostra un albero su un paesaggio desertico stilizzato arancione, il titolo è in alto, ma dice semplicemente "PINK FLOYD" a lettere rosse su sfondo giallo, anche il retro della copertina è diverso, più chiaro con lo stesso motivo, ma il nome è in nero, riporta poi i titoli dei brani in basso al centro su due colonne; il disco riporta la canzone "Take Up Thy Stethoscope And walk" sulla scaletta del retro della copertina come 6° brano sul lato B (ma in realtà è la 6^ canzone del lato A); differente etichetta color crema scura della Neu Records, con le scritte "PINKY FLOYD" sotto il logo della NEU in alto, "STEREO" e "33" a sinistra, il numero di catalogo "1003" e "LP - 1" a destra, la scaletta dei brani è centrata sotto il foro.

~~~~~ End of The Lunatics newsletter ~~~~~

#### «THE LUNATICS DISCLAIMER»

The Lunatics Club is the first virtual collectors project.  
The Lunatics Club is Copyright © by Stefano Tarquini and is completely free. It was founded to trade news about the vinyl and CD collections and for the purpose of documenting the history of the details of vinyls.

The contents of the newsletter are strictly free and non-commercial.  
The newsletter must be considered as an archive, which contents are reserved to the members and the author.

The subscription and the unsubscription of the Lunatics Club is made by sending a simple mail to [mr.pinky@libero.it](mailto:mr.pinky@libero.it).

All the text of the newsletter is updated by Stefano Tarquini and is completely free.

The adds and the news in the newsletter are controlled with care by the author as the quality comes from the collectors experience.  
The mail contents and addresses are also controlled by the author by international privacy rules.

Copyright © «The Lunatics Club» Reserved - email to:  
[mr.pinky@libero.it](mailto:mr.pinky@libero.it)

"The Mr.Pinky Discography", <http://digilander.libero.it/mrpinky>